ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Разрабатываемая в нашей стране политика полиязычия опирается на общие психолого-педагогические, лингводидактические и лингвистические основы и опирается на основные понятия науки. Кратко хочу охарактеризоватьлингвокультурологию как новую отрасль лингвистической науки и ее основные понятия.

Лингвокультурология – это научная дисциплина, которая граничит между науками, изучающими культуру и филологию, предметом исследования этой науки является материальная и духовная культура, созданная человечеством и выраженная в языке. Из личного опыта работы могу сказать, что особенно интересными для учащихся являются задания по работе со словарями, работа с художественными текстами, произведениями из фольклора.

Толчком для изучения данной методической темы для меня стало общение с коллегами из России, в дальнейшем – прохождение курсов повышения квалификации по Международной Программе «Лингвокультурологические основы в обучении русскому языку» на базе Российского центра науки и культуры» при содействии Тульского педагогического университета.

В центре внимания лингвокультурологии находится человек как носитель языка культуры. Из сказанного можно сделать вывод о том, что основными объектами изучения лингвокультурологии являются «Человек», « Язык», «Культура». Первое место в этом треугольнике занимает «Человек» как «языковая личность», владеющая несколькими языками.

Сегодня в современном Казахстане работает программа «РУХАНИ ЖАНГЫРУ». Одним из направлений является полиязычный человек, для которого знание языка – это не только показатель культуры человека, его речевой культуры, культуры общения, но и представление и изучение языка как феномена и сокровищницы народа, ее хранитель и средство передачи от одного поколения к другому, как средство создания литературы, одного из важнейших компонентов культуры.

Необходимо обособленно выделить такое понятие в лингвокультурологии как концепт – это как бы элемент культуры в сознании каждого человека, то, в виде чего культура входит во внутренний мир человека. А с другой стороны – это то, посредством чего человек сам входит в культуру и даже в некоторых случаях влияет на нее.

Хочу остановиться на конкретном примере из личного опыта. После проведенного мероприятия в Российском центре науки и культуры, посвященного празднованию 200-летия русского писателя А. К. Толстого, учащиеся стали, как само собой разумеющееся, использовать ключевые слова-концепты. К ним можно отнести такие слова русского языка, как даль, дорога, степь, поле, лес, река, дорога, дороженька и др. Именно они составляют основу художественных образов.

Большой интерес вызывают у учащихся письменные работы описания концептов: вода, земля, солнце, свет-тьма, добро-зло, красота, правда, счастье, душа, сердце, друг и многие другие. Эти работы обычно состоят из пяти частей:

* мои ассоциации со словом («слово в моем сознании», например, слово луна вызвало ассоциации: полная, ночь, звезды, месяц, полнолуние, зима, мороз, холод, волк и др.);
* ассоциации со словом у группы людей до 20 человек (условно: слово в сознании народа);
* словарный портрет слова (слово во всех доступных учащимся словарях: толковых, этимологическом, фразеологических, словообразовательных, словарях сочетаемости, синонимов, антонимов);
* слово в мудрости народной (пословицы, поговорки со словом);
* текстовый портрет слова (афоризмы со словом, строчки из песен, стихов и прозы). Такая работа дает учащимся представление о богатстве и многогранности отдельного слова, о жизни слова в культуре народа и об отражении культуры и самосознания народа в каждом слове.

Большое место в культурологической концепции обучения русскому языку уделяется фразеологии, афористике и тексту.

Фразеологизм - устойчивое сочетание слов, признаками которого являются устойчивость, воспроизводимость в готовом виде, невыводимость целостного значения из значений составляющих слов, идиоматичность – непереводимость на другие языки.

Характер, образ жизни, обычаи и традиции русского народа отразились в русских пословицах и поговорках.

Пословица – вошедшее в повседневную речь образное народное выражение, содержащее законченную мысль, например, «Доброе братство лучше богатства», «В гостях хорошо, а дома лучше», «Делу- время, потехе час».

Поговорка, в отличии от пословицы, не содержит законченного суждения: она лишь часть его (семь пятниц на неделе, положить зубы на полку, биться об заклад).

Афоризмы - крылатые слова, то есть вошедшие в нашу речь краткие цитаты из литературы, изречения исторических лиц, ученых, философов.

Например, афоризмы из произведений А. С. Пушкина: «Любви все возрасты покорны», «Его пример другим наука», «С корабля на бал», «Что день грядущий мне готовит?» и др.

Язык является способом существования и трансляции культуры, реализация которой происходит через тексты. Текст основная единица формирования языковой личности, поскольку именно через текст ученик получает возможность усваивать новые знания и ценности, духовную культуру своего и другого народа, сверять их нравственные и эстетические позиции.

Овладение нормами речевого общения, выработка коммуникативной компетенции – одна из целей обучения языку в учебном заведении, для достижения которой необходимо описание национально-культурных особенностей речевого поведения, правил межкультурной коммуникации.

Таким образом, лингвокультурологическая концепция обучения русскому языку предполагает:

* взаимосвязанное изучение языка и культуры;
* воспитание у учащихся общей гуманитарной культуры, интереса к духовным ценностям родной, в том числе русской культуры;
* воспитание толерантности, уважительного отношения к языку и культуре других народов, понимание общечеловеческих ценностей в преломлении в национальных культурах;
* формирование у учащихся языковой культуры как показателя общей культуры человека – это необходимое условие его жизнедеятельности и успеха.

Эта тема неисчерпаема, богата и разнообразна. К ней я хочу обратиться еще не раз, посмотреть ее с точки зрения взаимоотношений педагога и учащегося в данной концепции, использовать для формирования лингвокультурной компетенции учащихся все виды речевой деятельности.